

❖ 號外 ❖

民意快訊

EXTRA

POP EXPRESS

民意研究計劃 香港大學社會科學研究中心

Public Opinion Programme Social Sciences Research Centre (SSRC), The University of Hong Kong

市民對財政預算案的即時反應

People's Instant Reaction towards the Budget

財政司司長曾蔭權今日發表特區成立後的第二份財政預算案。根據本中心民意研究的即時民意調查顯示，市民對預算案普遍受落，但較去年差。在接近六百名對預算案有所認識的被訪者中，四成六表示滿意，比去年減少九個百分比。表示不滿者有一成，表示「一半半」及「唔知／難講」者合計四成四。至於預算案能否刺激經濟復甦方面，今年的數字亦較去年差，有三成三被訪者表示能夠，較去年輕微下跌六個百分比。表示不能夠者有四成，表示「唔知／難講」者有二成七。財政司司長估計今年早段的經濟表現會仍然呆滯，但下半年將有較明顯的好轉。調查發現，四成六被訪者認為該項估計太過樂觀，另外四成六則表示適中。財政司司長今日各項建議中包括把地鐵公司的部份股權私有化，作為日後公營機構私有化的先例；凍結今年公務員的薪酬；及積極推動本地債務市場的發展。調查發現，三項建議分別得到六成七、八成一、及五成八被訪者的支持，成績可謂不錯，尤其是凍結公務員的薪酬方面。

調查日期	Date of survey	:	18/2/98	3/3/99
成功樣本	Successful cases	:	804	1,190
回應率	Response rate	:	54.7%	62.1%
標準誤差	Standard error	:	少於 less than 1.8%	少於 less than 1.8%

整體黎講，你對財政司司長今日發表既預算案滿唔滿意？(括號內數字乃撇除「唔清楚預算案內容」百分比)

In general, are you satisfied with the Budget announced by the Financial Secretary today?

(Number in brackets excludes the percentage of those 'Not clear about the contents of the budget')

			18/2/98	3/3/99
基數	Base	804	(638)	1,190 (598)
非常滿意	Very satisfied	3.4%	(4.2%)	1.0% (2.0%)
幾滿意	Quite satisfied	40.1%	(50.5%) (54.7%)	22.0% (43.8%) (45.8%)
一半半	Half-half	15.5%	(19.5%)	13.6% (27.1%)
唔係幾滿意	Quite dissatisfied	5.5%	(6.9%)	4.3% (8.5%)
非常唔滿意	Very dissatisfied	0.4%	(0.5%) (7.4%)	0.8% (1.5%) (10.0%)
唔知／難講	Don't know/Hard to say	14.5%	(18.3%)	8.6% (17.1%)
唔清楚預算案內容	Not clear about the contents of the Budget	20.6%	-	49.7% -

你估計財政司司長今日發表既財政預算案能唔能夠刺激經濟復甦？
(括號內數字乃撇除在上題回答「唔清楚預算案內容」的被訪者)

Do you think today's Budget could bring about an economic recovery?

(Number in brackets excludes those who answered 'Not clear about the contents of the budget' in the first question)

		<u>18/2/98</u>		<u>3/3/99</u>	
基數	Base	804	(636)	1,188	(596)
能夠	Yes	34.8%	(39.1%)	25.5%	(33.2%)
唔能夠	No	26.6%	(29.3%)	31.8%	(39.9%)
唔知 / 難講	Don't know/Hard to say	38.6%	(31.6%)	42.7%	(26.8%)

財政司司長估計九九年早段的經濟表現會仍然呆滯，但下半年將有較明顯的好轉。你認為佢既估計係太樂觀、太悲觀、定係適中呢？ The Financial Secretary predicted that the economy performance would still be idle during the first half of 1999, with better performance in the latter half of the year. Do you think his prediction was too optimistic, too pessimistic, or appropriate?

		<u>3/3/99</u>	
基數	Base	1,190	(598)
太樂觀	Too optimistic	44.2%	(46.3%)
太悲觀	Too pessimistic	2.1%	(2.2%)
適中	Appropriate	46.2%	(46.3%)
唔知 / 難講	Don't know/Hard to say	7.5%	(5.2%)

財政司司長建議將地鐵公司的部份股權私有化，作為日後公營機構私有化的先例。你贊唔贊成呢個建議？

The Financial Secretary proposed to privatize a minority share of the MTRC, so as to set an example for the privatization of other public organizations in future. Do you agree to such a proposal?

		<u>3/3/99</u>	
基數	Base	1,181	(595)
贊成	Agree	56.9%	(66.7%)
唔贊成	Disagree	20.8%	(17.0%)
唔知 / 難講	Don't know/Hard to say	22.3%	(16.3%)

財政司司長建議今年凍結公務員薪酬。你贊唔贊成呢個建議？ The Financial Secretary proposed to freeze the civil service pay for this year. Do you agree to such a proposal?

		<u>3/3/99</u>	
基數	Base	1,186	(596)
贊成	Agree	75.9%	(80.5%)
唔贊成	Disagree	16.4%	(15.1%)
唔知 / 難講	Don't know/Hard to say	7.7%	(4.4%)

財政司司長建議積極推動本地債務市場的發展。你贊唔贊成呢個建議？ The Financial Secretary proposed to promote the development of the local debt market. Do you agree to such a proposal?

		<u>3/3/99</u>	
基數	Base	1,183	(595)
贊成	Agree	53.4%	(57.6%)
唔贊成	Disagree	14.5%	(13.6%)
唔知 / 難講	Don't know/Hard to say	32.0%	(28.7%)